



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 252/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8557 – CCMP Capital/MSD Aqua Partners/Hayward Industries) ⁽¹⁾	1
2017/C 252/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8509 – LVMH/Marcolin/JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 252/03	Menjalni tečaji eura	2
2017/C 252/04	Sklep Komisije z dne 27. julija 2017 o ustanovitvi strokovne skupine Komisije na visoki ravni za vprašanja radikalizacije	3
2017/C 252/05	Upravna komisija za koordinacijo sistemov socialne varnosti – Povprečni stroški storitev	8

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2017/C 252/06	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	10
2017/C 252/07	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	11

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2017/C 252/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8548 – Ardian/GPS Branch of Assystem Group) ⁽¹⁾	12
2017/C 252/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	13

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2017/C 252/10	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	14
2017/C 252/11	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	17

Popravki

2017/C 252/12	Popravek Razpisa za zbiranje predlogov – GR/001/17 – Podpora za dejavnosti ozaveščanja o pomenu intelektualne lastnine ter škodljivosti ponarejanja in piratstva (UL C 244, 28.7.2017)	21
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8557 – CCMP Capital/MSD Aqua Partners/Hayward Industries)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 252/01)

Komisija se je 26. julija 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M8557. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8509 – LVMH/Marcolin/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 252/02)

Komisija se je 27. julija 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M8509. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

2. avgusta 2017

(2017/C 252/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1829	CAD	kanadski dolar	1,4841
JPY	japonski jen	130,98	HKD	hongkonški dolar	9,2461
DKK	danska krona	7,4384	NZD	novozelandski dolar	1,5927
GBP	funt šterling	0,89425	SGD	singapurski dolar	1,6064
SEK	švedska krona	9,5918	KRW	južnokorejski won	1 329,43
CHF	švicarski frank	1,1459	ZAR	južnoafriški rand	15,7101
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,9559
NOK	norveška krona	9,3505	HRK	hrvaška kuna	7,4063
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 752,68
CZK	češka krona	26,128	MYR	malezijski ringit	5,0693
HUF	madžarski forint	303,86	PHP	filipinski peso	59,521
PLN	poljski zlot	4,2540	RUB	ruski rubelj	71,8059
RON	romunski leu	4,5593	THB	tajski bat	39,355
TRY	turška lira	4,1786	BRL	brazilski real	3,6995
AUD	avstralski dolar	1,4847	MXN	mehiški peso	21,1874
			INR	indijska rupija	75,3272

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

SKLEP KOMISIJE**z dne 27. julija 2017****o ustanovitvi strokovne skupine Komisije na visoki ravni za vprašanja radikalizacije**

(2017/C 252/04)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija mora uporabiti strokovno znanje strokovnjakov na visoki ravni v posvetovalnem organu z namenom okrepiti prizadevanja za preprečevanje in zatiranje radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem in terorizem ter izboljšati usklajevanje in sodelovanje med vsemi zadevnimi zainteresiranimi stranmi v skladu s pozivi k ukrepanju, opredeljenimi v evropski agendi za varnost⁽¹⁾, Sporočilu Komisije o preprečevanju radikalizacije⁽²⁾ in revidirani strategiji EU za boj proti radikalizaciji in novačenju⁽³⁾ ter v skladu z drugimi relevantnimi sklepi Sveta o tej zadevi⁽⁴⁾.
- (2) Zato je treba na področju preprečevanja in zatiranja radikalizacije ustanoviti skupino strokovnjakov na visoki ravni ter opredeliti njene naloge in sestavo.
- (3) Skupina bi morala prispevati k nadaljnjemu razvoju in izvajanju preventivnih politik, instrumentov in pobud Unije, vključno s pripravo smernic in priporočil za nadaljnje delo na področju preprečevanja in zatiranja radikalizacije tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni, ter s podpiranjem priprave ocene potrebe po mehanizmih bolj strukturiranega sodelovanja za preventivo na ravni Unije, pri čemer je treba upoštevati tudi zunanjo razsežnost.
- (4) Da se zbere relevantne evropske in nacionalne poglede in strokovno znanje, bi skupino morali sestavljati pristojni organi držav članic, Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj⁽⁵⁾, Urad za evropsko pravosodno sodelovanje⁽⁶⁾, Agencija Evropske unije za temeljne pravice⁽⁷⁾, Agencija Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj⁽⁸⁾, center odličnosti mreže za ozaveščanje o radikalizaciji⁽⁹⁾, Evropska služba za zunanje delovanje⁽¹⁰⁾ in koordinator EU za protiterorizem⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Evropska agenda za varnost“, COM(2015) 185 final, Strasbourg, 28.4.2015.

⁽²⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o spodbujanju preprečevanja radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem, COM(2016) 379 final, Bruselj, 14.6.2016.

⁽³⁾ 9956/14 JAI 332 ENFOPOL 138 COTER 34.

⁽⁴⁾ Glej predvsem sklepe Sveta Evropske unije in držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o okrepitvi odzivanja kazenskega pravosodja na radikalizacijo, ki vodi v terorizem in nasilni ekstremizem, z dne 20. novembra 2015 (14419/15), sklepe Sveta o razvoju medijske pismenosti in kritičnega razmišljanja z izobraževanjem in usposabljanjem z dne 30. maja 2016 (9641/16), sklepe Sveta o vlogi mladinskega sektorja v okviru celostnega in medsektorskega pristopa k preprečevanju nasilne radikalizacije mladih in boju proti njej z dne 30. maja 2016 (9640/16), sklepe Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o preprečevanju radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem, z dne 21. novembra 2016 (14276/16), sklepe Evropskega sveta z dne 22. in 23. junija 2017 (EUCO 8/17) ter sklepe Sveta o zunanjem delovanju EU na področju boja proti terorizmu z dne 19. junija 2017 (10384/17).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2016/794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o Agenciji Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter nadomestitvi in razveljavitvi sklepov Sveta 2009/371/PNZ, 2009/934/PNZ, 2009/935/PNZ, 2009/936/PNZ in 2009/968/PNZ (UL L 135, 24.5.2016, str. 53).

⁽⁶⁾ Sklep Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala (UL L 43, 6.3.2002, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice (UL L 53, 22.2.2007, str. 1).

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2015/2219 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o Agenciji Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (CEPOL) ter nadomestitvi in razveljavitvi Sklepa Sveta 2005/681/PNZ (UL L 319, 4.12.2015, str. 1).

⁽⁹⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom Preprečevanje radikalizacije, ki vodi v terorizem in nasilni ekstremizem: krepitev odziva EU (COM(2013) 941 final), 15.1.2014.

⁽¹⁰⁾ Sklep Sveta 2010/427/EU z dne 26. julija 2010 o organizaciji in delovanju Evropske službe za zunanje delovanje (UL L 201, 3.8.2010, str. 30).

⁽¹¹⁾ Deklaracija Evropskega sveta o boju proti terorizmu z dne 25. marca 2004.

- (5) Natančneje, agencije Unije posredujejo svoje strokovno znanje s področja kazenskega pregona in kazenskega pravosodja ob upoštevanju razsežnosti temeljnih pravic in potrebe po krepitvi zmogljivosti. Center odličnosti mreže za ozaveščanje o radikalizaciji k obravnavi radikalizacije prispeva svojo neodvisnost po vsej Uniji, razumevanje potreb in pričakovanj strokovnih delavcev na tem področju ter svoje izkušnje pri nadnacionalnem sodelovanju zainteresiranih strani. Evropska služba za zunanje delovanje prispeva svoje izkušnje in strokovno znanje v zvezi z zunanjo razsežnostjo prizadevanj Unije, ki izhajajo iz sodelovanja s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami in ki k temu sodelovanju tudi prispevajo. Koordinator EU za protiterorizem prispeva svoje strokovno znanje, ki temelji na njegovem splošnem pregledu nad zadevnimi instrumenti politike.
- (6) Za člane skupine bi bilo treba določiti pravila o razkrivanju informacij.
- (7) Primerno je določiti obdobje uporabe tega sklepa. Komisija bo pravočasno proučila, ali bi bilo podaljšanje priporočljivo –

SKLENILA:

Člen 1

Predmet urejanja

Ustanovi se strokovna skupina Komisije na visoki ravni za vprašanja radikalizacije.

Člen 2

Naloge

Skupina ima naslednje naloge:

- (a) svetovanje o tem, kako izboljšati sodelovanje med različnimi zainteresiranimi stranmi in zlasti z državami članicami o zadevah, ki se nanašajo na preprečevanje in zatiranje radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem in terorizem;
- (b) svetovanje in pomoč Komisiji pri nadaljnjem razvoju politik Unije, katerih cilj je preprečevanje in zatiranje radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem in terorizem, vključno z oblikovanjem načel in priporočil ob ustreznem upoštevanju ugotovitev obstoječih in prihodnjih raziskav, ki jih na tem področju financira EU, za izvajanje ciljno usmerjenih in učinkovitih ukrepov za preprečevanje in zatiranje radikalizacije na ravni Unije in na nacionalni ravni, ki zajema bolj ciljno usmerjeno uporabo programov financiranja Unije;
- (c) svetovanje in pomoč Komisiji pri proučevanju možnosti za prihodnje mehanizme bolj strukturiranega sodelovanja na ravni Unije na področju preprečevanja in zatiranja radikalizacije, ki vodi v nasilni ekstremizem in terorizem, in sicer na podlagi obstoječih pristopov k izmenjavi najboljših praks, mreženja in opolnomočenja interesnih skupin.

Člen 3

Članstvo

1. Skupino sestavljajo naslednji člani:

- (a) pristojni organi držav članic;
- (b) Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj;
- (c) Urad za evropsko pravosodno sodelovanje;
- (d) Agencija Evropske unije za temeljne pravice;
- (e) Agencija Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj;

(f) center odličnosti mreže za ozaveščanje o radikalizaciji;

(g) Evropska služba za zunanje delovanje;

(h) koordinator EU za protiterorizem.

2. Člani skupine imenujejo enega predstavnika na visoki ravni in enega namestnika. Vsakega predstavnika na visoki ravni ali njegovega namestnika lahko spremlja en strokovnjak za preprečevanje radikalizacije.

3. Člani, ki ne morejo več učinkovito prispevati k posvetovanjem strokovne skupine, ki po mnenju zadevne službe Evropske komisije ne izpolnjujejo pogojev iz člena 339 Pogodbe o delovanju Evropske unije ali ki odstopijo, niso več povabljeni na srečanja skupine in se lahko nadomestijo za preostanek mandata.

Člen 4

Predsednik

Skupini predseduje visok predstavnik direktor generalnega direktorata Komisije za migracije in notranje zadeve (v nadaljnjem besedilu: GD HOME).

Člen 5

Delovanje

1. Skupina deluje na zahtevo svojega predsednika v skladu s členom 13(1) horizontalnih pravil Komisije o strokovnih skupinah (v nadaljnjem besedilu: horizontalna pravila) ⁽¹⁾.

2. Zasedanja skupine načeloma potekajo v prostorih Komisije.

3. Tajniške storitve opravlja GD HOME. Uradniki Komisije iz drugih služb, ki se zanimajo za postopek, se povabijo na sestanke skupine in njenih podskupin.

4. V dogovoru z GD HOME lahko skupina z navadno večino svojih članov odloči, da bodo njena posvetovanja javna.

5. Zapisnik, ki povzema razpravo o vsaki točki dnevnega reda in mnenja skupine, je smiseln in popoln. Zapisnik sestavi sekretariat, zanj pa je odgovoren predsednik.

6. Skupina sprejema svoja mnenja, priporočila ali poročila s soglasjem. V primeru glasovanja se o izidu glasovanja odloča z navadno večino članov. Člani, ki so glasovali proti, imajo pravico, da se dokument, ki povzema razloge za njihovo stališče, priloži mnenju, priporočilu ali poročilu.

Člen 6

Podskupine

1. GD HOME lahko na podlagi mandata, ki ga določi Komisija, ustanovi podskupine za preučitev posebnih vprašanj. Podskupine delujejo v skladu s horizontalnimi pravili in poročajo skupini. Razpustijo se takoj, ko izpolnijo svoj mandat.

2. Člani skupine lahko imenujejo predstavnike podskupin z visoko ravnijo strokovnega znanja.

Člen 7

Povabljeni strokovnjaki

GD HOME lahko strokovnjake, tudi iz zasebnega sektorja, s posebnim strokovnim znanjem v zvezi z zadevo na dnevnem redu povabi, da priložnostno sodelujejo pri delu skupine ali podskupin.

⁽¹⁾ Sklep Komisije C(2016) 3301 final z dne 30. maja 2016 o določitvi horizontalnih pravil o ustanovitvi in delovanju strokovnih skupin Komisije.

Člen 8

Opazovalci

1. Posameznikom, organizacijam in javnim subjektom se na neposredno povabilo predsednika lahko dodeli status opazovalcev v skladu s horizontalnimi pravili.
2. Organizacije in javni subjekti s statusom opazovalca imenujejo svoje predstavnike.
3. Predsednik lahko opazovalcem in njihovim predstavnikom dovoli sodelovanje v razpravah skupine in prispevanje strokovnega znanja. Vendar pa nimajo pravice do glasovanja in ne sodelujejo pri pripravi priporočil ali nasvetov skupine.

Člen 9

Poslovník

Na predlog GD HOME in v dogovoru z njim skupina z navadno večino svojih članov sprejme svoj poslovnik na podlagi standardnega poslovnika za strokovne skupine, in sicer v skladu s horizontalnimi pravili ⁽¹⁾.

Člen 10

Poslovna skrivnost in ravnanje z zaupnimi informacijami

Člani skupine in njihovi predstavniki ter povabljeni strokovnjaki in opazovalci spoštujejo obveznost varovanja poslovne skrivnosti, ki v skladu s Pogodbama in njunimi izvedbenimi pravili velja za vse člane institucij in njihovo osebje, ter varnostne predpise Komisije v zvezi z varovanjem tajnih podatkov Unije iz sklepov Komisije (EU, Euratom) 2015/443 ⁽²⁾ in (EU, Euratom) 2015/444 ⁽³⁾. Če teh obveznosti ne spoštujejo, lahko Komisija sprejme vse ustrezne ukrepe.

Člen 11

Preglednost

1. Skupina in njene podskupine so vpisane v register strokovnih skupin.
2. Kar zadeva sestavo skupine, se imena članov in imena opazovalcev objavijo v registru strokovnih skupin.
3. Vsi relevantni dokumenti, vključno z dnevnimi redi, zapisniki in pisnimi prispevki udeležencev, so na voljo v registru strokovnih skupin ali prek povezave z registra na posebno spletno mesto, kjer je mogoče najti informacije. Do posebnih spletnih mest se lahko dostopa brez registracije uporabnikov ali kakršnih koli drugih omejitev. Zlasti dnevni red in drugi relevantni referenčni dokumenti se objavijo pravočasno pred sejo, ki ji sledi pravočasna objava zapisnika. Izjeme glede objave so predvidene le v primeru, ko se zdi, da bi razkritje dokumenta oslabilo varstvo javnega ali zasebnega interesa, kakor je opredeljeno v členu 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 ⁽⁴⁾.

Člen 12

Stroški sestankov

1. Udeleženci, ki sodelujejo pri dejavnostih skupine in podskupin, za svoje storitve niso plačani.
2. Komisija povrne potne stroške in stroške bivanja, ki udeležencem nastanejo pri opravljanju dejavnosti skupine in podskupin. Povračilo se izplača v skladu z veljavnimi določbami Komisije v mejah razpoložljivih odobrenih sredstev, dodeljenih oddelkom Komisije v okviru letnega postopka razporeditve sredstev.

⁽¹⁾ Glej člen 17 horizontalnih pravil.

⁽²⁾ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/443 z dne 13. marca 2015 o varnosti v Komisiji (UL L 72, 17.3.2015, str. 41).

⁽³⁾ Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53).

⁽⁴⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Člen 13

Uporaba

Ta sklep se uporablja do 31. decembra 2018.

V Bruslju, 27. julija 2017

Za Komisijo

Dimitris AVRAMOPOULOS

Član Komisije

UPRAVNA KOMISIJA ZA KOORDINACIJO SISTEMOV SOCIALNE VARNOSTI
POVPREČNI STROŠKI STORITEV
 (2017/C 252/05)

POVPREČNI STROŠKI STORITEV – 2014

I. Uporaba člena 94 Uredbe (EGS) št. 574/72⁽¹⁾ ⁽²⁾

Zneski, ki se povrnejo za storitve, zagotovljene v letu 2014 družinskim članom, ki ne prebivajo stalno v isti državi članici kot zavarovana oseba, kot je določeno v členu 17 Uredbe (ES) št. 883/2004⁽³⁾, bodo določeni na podlagi naslednjih povprečnih stroškov:

Člen 94	Letni	Mesečni neto x = 0,20
Irska	3 355,13 EUR	223,68 EUR
Združeno kraljestvo	2 191,19 GBP	146,08 GBP

II. Uporaba člena 95 Uredbe (EGS) št. 574/72⁽⁴⁾

Zneski, ki se povrnejo za storitve, zagotovljene v letu 2014 upokojujencem in njihovim družinskim članom, v skladu s členom 24(1) ter členoma 25 in 26 Uredbe (ES) št. 883/2004, bodo določeni na podlagi naslednjih povprečnih stroškov (od leta 2002 samo na prebivalca):

Člen 95	Letni	Mesečni neto x = 0,20	Mesečni neto x = 0,15 ⁽¹⁾
Irska	7 605,41 EUR	507,03 EUR	538,72 EUR
Združeno kraljestvo	4 396,17 GBP	293,08 GBP	311,40 GBP

⁽¹⁾ V skladu s členom 64(7) Uredbe (ES) št. 987/2009 je znižanje, ki se uporabi pri mesečnem pavšalnem znesku, 15 % (x = 0,15) za upokojujence in njihove družinske člane, če pristojne države članice ni na seznamu iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 883/2004.

POVPREČNI STROŠKI STORITEV – 2014

Uporaba člena 64 Uredbe (ES) št. 987/2009⁽⁵⁾

I. Zneski, ki se povrnejo za storitve, zagotovljene v letu 2014 družinskim članom, ki ne prebivajo stalno v isti državi članici kot zavarovana oseba, kot je določeno v členu 17 Uredbe (ES) št. 883/2004, bodo določeni na podlagi naslednjih povprečnih stroškov:

	Starostna skupina	Letni	Mesečni neto x = 0,20
Norveška	mlajši od 20 let	16 132,22 NOK	1 075,48 NOK
	20–64 let	31 370,83 NOK	2 091,39 NOK
	65 let in več	113 347,79 NOK	7 556,52 NOK
Švedska	mlajši od 20 let	12 937,05 SEK	862,47 SEK
	20–64 let	20 468,50 SEK	1 364,57 SEK
	65 let in več	55 802,63 SEK	3 720,18 SEK

⁽¹⁾ UL L 74, 27.3.1972, str. 1.

⁽²⁾ V skladu s členom 64(7) Uredbe (ES) št. 987/2009 lahko države članice za izračun pavšalnega zneska do 1. maja 2015 še naprej uporabljajo člena 94 in 95 Uredbe (EGS) št. 574/72.

⁽³⁾ UL L 166, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ Glej opombo 2.

⁽⁵⁾ UL L 284, 30.10.2009, str. 1.

II. Zneski, ki se povrnejo za storitve, zagotovljene v letu 2014 upokojemcem in njihovim družinskim članom, kot je določeno v členu 24(1) ter členih 25 in 26 Uredbe (ES) št. 883/2004, bodo določeni na podlagi naslednjih povprečnih stroškov:

	Starostna skupina	Letni	Mesečni neto $x = 0,20$	Mesečni neto $x = 0,15$ ⁽¹⁾
Norveška	mlajši od 20 let	16 132,22 NOK	1 075,48 NOK	1 142,70 NOK
	20–64 let	31 370,83 NOK	2 091,39 NOK	2 222,10 NOK
	65 let in več	113 347,79 NOK	7 556,52 NOK	8 028,80 NOK
Švedska	mlajši od 20 let	12 937,05 SEK	862,47 SEK	916,37 SEK
	20–64 let	20 468,50 SEK	1 364,57 SEK	1 449,85 SEK
	65 let in več	55 802,63 SEK	3 720,18 SEK	3 952,69 SEK

⁽¹⁾ Znižanje, ki se uporabi pri mesečnem pavšalnem znesku, je 15 % ($x = 0,15$) za upokojemce in njihove družinske člane, če pristojne države članice ni na seznamu iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 883/2004 (v skladu s členom 64(3) Uredbe (ES) št. 987/2009).

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2017/C 252/06)

Država članica	Češka
Zadevne proge	Ostrava–Amsterdam
Obdobje veljavnosti pogodbe	1. oktober 2017–30. september 2021
Rok za oddajo ponudb	31. avgust 2017
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi javnim razpisom in spremenjenimi obveznostmi javne službe	<p>Dodatne informacije:</p> <p>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava ČEŠKA</p> <p>Telefon: +420 595622716 Telefaks: +420 595622226 E-naslov: martin.vymetal@msk.cz Internet: www.msk.cz</p> <p>ali</p> <p>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČEŠKA</p> <p>Telefon: +420 224827884 Telefaks: +420 224827879 E-naslov: sniehotta@akccs.cz Internet: www.akccs.cz</p>

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2017/C 252/07)

Država članica	Češka
Zadevne proge	Ostrava–Helsinki
Obdobje veljavnosti pogodbe	1. oktober 2017–30. september 2021
Rok za oddajo ponudb	31. avgust 2017
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi javnim razpisom in spremenjenimi obveznostmi javne službe	<p>Dodatne informacije:</p> <p>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad 28. října 117 702 18 Ostrava ČEŠKA</p> <p>Telefon: +420 595622716 Telefaks: +420 595622226 E-naslov: martin.vymetal@msk.cz Internet: www.msk.cz</p> <p>ali</p> <p>CÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČEŠKA</p> <p>Telefon: +420 224827884 Telefaks: +420 224827879 E-naslov: sniehotta@akccs.cz Internet: www.akccs.cz</p>

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.8548 – Ardian/GPS Branch of Assystem Group)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 252/08)

1. Komisija je 24. julija 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Ardian France SA („Ardian“, Francija) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad delom veje dejavnosti imenovane „GPS“ (*Global Product Solutions*) podjetja Assystem („Assystem GPS“, Francija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za podjetje Ardian: zasebne naložbe v Evropi, Severni Ameriki in Aziji. Ardian ima deleže v podjetjih Fives, Serma in Trigo, ki so dejavna v sektorju industrijskega inženiringa ali podobnem sektorju,
 - za podjetje Assystem GPS: inženiring izdelkov in porazvojne storitve za vesoljski, avtomobilski, prometni in industrijski sektor.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8548 – Ardian/GPS Branch of Assystem Group se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 252/09)

1. Komisija je 26. julija 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC“, Luksemburg) z nakupom delnic posredno pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnima podjetjema Arzignanese s.r.l. („Arzignanese“, Italija) in Pasubio S.p.A. („Pasubio“, Italija).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za podjetje CVC: zagotavlja svetovanje v zvezi z investicijskimi skladi in platformami ter upravljanje z njimi,
 - za podjetji Arzignanese in Pasubio („Pasubio Group“): skupina je dejavna na področju strojenja kože in proizvodnje končnih usnjenih izdelkov za uporabo v različnih sektorjih, vključno z avtomobilsko notranjo opremo, pohištvom in luksuznim blagom.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8573 – CVC Group/Arzignanese/Pasubio se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2017/C 252/10)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„MAKÓI PETREZSELYEMGYÖKÉR“**EU št.: PGI-HU-02155 – 22.7.2016****ZOP () ZGO (X)****1. Ime**

„Makói petrezselyemgyökér“

2. Država članica ali tretja država

Madžarska

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 1.6 Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani.

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

Zaščiten geografska označba „Makói petrezselyemgyökér“ označuje posebni koren dolgega peteršilja *Makó Petroselinum crispum var. tuberosum*.

Površina je popolna in gladka, tekstura je čvrsta, meso je bele barve, zunanja barva je smetanasto bela, okus pa je sladkast. Vonj in okus sta prijetna, za proizvod pa sta značilna visok donos in dobra ohranljivost.

Koren peteršilja se lahko označi z imenom „Makói petrezselyemgyökér“, če je dolg več kot 30 cm in širok 3 cm ali več.

Njegova zelo visoka vsebnost suhe snovi je v povprečju 35–40 %, vendar lahko preseže 45 %, kar ga loči od drugih sort. Visoka vsebnost suhe snovi je dobrodejna za ohranljivost proizvoda.

Pri dajanju na trg mora biti proizvod „Makói petrezselyemgyökér“ zdrav in nepoškodovan.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

—

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Pridelava in spravilo proizvoda „Makói petrezselyemgyökér“ morata potekati na opredeljenem geografskem območju iz točke 4.

3.5 Posebna pravila za rezanje, mletje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Pred trženjem se proizvod „Makói petrezselyemgyökér“ brez listja namoči v kadi, očisti v pralniku na boben, sortira po velikosti, odbere, zapakira in na koncu osuši.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

Med sortiranjem po velikosti se koren petersilja lahko označi z imenom „Makói petrezselyemgyökér“, če je dolg več kot 30 cm in širok 3 cm ali več.

Vsi tehnološki postopki morajo potekati v podregiji Makó. Priprava proizvoda se prav tako izvede na kraju skladiščenja, sicer začnejo koreni veneti.

Proizvod se skladišči v zabojnikih. Med skladiščenjem je treba zagotoviti temperaturo med 1 in 3 °C, da se prepreči kakršna koli izguba zaradi plahnenja, in 70-odstotno vlažnost.

Proizvajalec proizvod „Makói petrezselyemgyökér“ zapakira v skladu z zahtevami kupca. Enote pakiranja proizvodov „Makói petrezselyemgyökér“ z ZGO so naslednje:

- na pladnjih s tremi kosi, 350 g in 500 g,
- v mikroporoznem ovoju: 350 g
- v makroporoznem filmu: 350 g, 500 g
- v zabojih M10, vsaka enota ovita v film: 5, 6, 8 in 10 kg

Proizvajalci morajo voditi podrobne evidence o proizvodih, ki jih proizvajajo in tržijo.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Posamezne nalepke, ki se uporabljajo za označevanje zadevnega izdelka, izda združenje proizvajalcev „Csanád és Térsége Gazdakör“ iz podregije Makó, član nacionalne zveze madžarskih združenj proizvajalcev in kmetijskih združenj (MAGOSZ), in vključujejo naslednji označbi:

- sestavljeno ime „Makói petrezselyemgyökér“,
- registrsko številko urada za kmetijstvo in razvoj podeželja (MVH).

Vsak proizvajalec proizvoda, za katerega se uporablja ime, prejme naslednjo nalepko, neodvisno od svojega članstva v zadrugi.



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje „Makói petrezselyemgyökér“ sestavlja enotno območje, ki se nahaja v „podregiji“ Makó v okrožju Csongrád.

Proizvod z označbo „Makói petrezselyemgyökér“ se goji v upravnih mejah naslednjih krajev: Makó, Csanádpalota, Apátfalva, Ambrózfalva, Csanádalberty, Ferenczállás, Földeák, Királyhegyes, Kiszombor, Klárafalva, Kövegy, Magyarcsanád, Maroslele, Nagyér, Nagylak, Óföldeák in Pitvaros.

5. Povezava z geografskim območjem

Posebnosti geografskega območja

Tla v regiji so nastala iz aluvialnih naplavin reke Maros s spreminjajočim se tokom. V glavnem jih sestavlja zgornja plast rumene prsti ali puhlice, s katere preperevanjem so nastala ta značilna, zelo rodovitna tla.

Puhlica in obrečna prst sta bogati s hranili in mikrohranili; imata povprečno gostoto, zrnato strukturo in ravno površino; sta dobro zračni in dobro drenirani. Kar zadeva fizično sestavo tal, tla vsebujejo apnenec, črnico in 10 do 15 % glin. Značilna prhkost tal zaradi vsebnosti apnenca, ki povzroči preperevanje glinastega dela, zaradi česar ilovica ni popolnoma neprepustna.

Za podnebje ozemlja Makó so najbolj značilna suha in vroča poletja. V rastnem obdobju je velika osončenost (2 100 ur/leto), temperature pa so vedno visoke (število poletnih dni: 85 do 90 dni; število vročih dni: 30 dni; povprečna temperatura: 18,1 °C, kumulativne temperature: 3 340 °C).

Oblačnost v regiji je zelo majhna, in sicer od 30- do 55-odstotna. Povprečna letna količina padavin na ustju reke Maros znaša 580 mm, največ padavin pa je pozno spomladi in na začetku poletja.

Posebnosti proizvoda

Značilnosti proizvoda „Makói petrezselyemgyökér“ so naslednje:

- med rastjo je dolg in širok, postopoma plahni, ter ima popolno in gladko površino,
- meri več kot 30 cm v dolžino in od 3 do 5 cm v širino,
- njegovo meso je bele barve, zunanja barva je smetanasto bela, okus je sladkast, vonj in okus pa sta prijetna,
- odporen je na mraz in ima zelo dobro ohranljivost: po jesenskem spravilu se lahko brez hladnega skladiščenja ohrani 150 dni (medtem ko imajo druge sorte peteršilja v podobnih razmerah le 90 dni ohranljivosti) in skoraj leto dni v optimalnih razmerah skladiščenja (ustrezna temperatura in vlaga).

Vzročna povezava

Posebnost proizvoda „Makói petrezselyemgyökér“ izhaja iz geografskega okolja, povezave z ozemljem Makó in naravnih dejavnikov (tla in podnebje) ter deloma človeških dejavnikov.

Regija Makó že dolgo uživa ugled na področju vrtnarstva. Izvor in razvoj proizvodnje sta po vsej verjetnosti povezana z gojenjem čebule v velikem obsegu. Razvoj proizvoda je tako potekal vzporedno s čebulo, približno v drugi polovici 18. stoletja.

Prva zlata doba glede proizvodnje in povpraševanja po peteršilju iz regije Makó je bila v drugi polovici 19. stoletja. Ta zlata doba je nastala zaradi strokovnega žlahtnjenja, ki je pripeljalo do sorte dolgega peteršilja Makó *Petroselinum crispum* var. *Tuberosum*, ki se goji danes.

Proizvajalci peteršilja Makó so s svojimi izboljšavami pridobili sorto peteršilja, prilagojeno okoljskim razmeram. Danes jo še vedno gojijo, njena posebnost pa izhaja zlasti iz visoke vsebnosti suhe snovi in njene izjemne dobe ohranljivosti.

Ta zelo visoka vsebnost suhe snovi je posledica značilnih tal območja Makó, melioracije tal, oskrbe s hranilnimi snovmi na podlagi analize tal in podnebnih pogojev, predvsem vročih in suhih poletij.

Njena izjemna doba ohranljivosti je rezultat omenjene visoke vsebnosti suhe snovi in posebno širokega vratu korena, značilnega za proizvod „Makói petrezselyemgyökér“. Skupni učinek teh dveh elementov je, da zrel proizvod lahko prenese temperature do –10 ali –20 °C.

Gotovo je, da se proizvod „Makói petrezselyemgyökér“ že zelo dolgo goji. Od leta 1951 ga je dovoljeno dajati na trg kot krajevno sorto. Proizvajalci s tega območja so naslednjim generacijam predali svoja kmetijska gospodarstva, strokovno znanje in proizvodne tehnike, kar vse omogoča, da se je tradicionalno gojenje proizvoda „Makói petrezselyemgyökér“ ohranilo.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<http://eilelmiszerlanc.kormany.hu/download/1/f5/b1000/Makói%20petrezselyemgyökér.pdf>

stran 24.

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2017/C 252/11)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„MEĐIMURSKO MESO \$Z TIBLICE“

EU št.: PGI-HR-02180 – 14.9.2016

ZOP () ZGO (X)

1. Ime (imena)

„Međimursko meso \$z tiblice“

2. Država članica ali tretja država

Hrvaška

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itn.)

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Međimursko meso \$z tiblice“ je proizvod, sestavljen iz dveh sestavin, in sicer so to „slanine“ [zaseka] ter dimljeni in toplotno obdelani kosi prašičjega mesa.

„Slanine“ (izraz, ki se uporablja na opredeljenem geografskem območju) so proizvod, ki se pridobiva s toplotno obdelavo hrbtna slanina pod nadzorovanimi pogoji. Hrbtna slanina se najmanj 30 minut kuha v vreli vodi, lahko pa se dodajo tudi začimbe (čebula, česen, poper in lovor). Kuhana slanina se odcedi in ohladi, nato se zmelje in soli z 2 %–3 % kuhinjske soli, doda se česen, ter se pusti do 24 ur na sobni temperaturi.

Kosi prašičjega mesa se solijo in lahko se začinijo (sladkor, lovor, česen in poper), tako nasoljeni pa morajo počivati najmanj 21 dni. Nato se dimijo na dimu bukovega in gabrovega lesa, dokler se v sredici kosa mesa ne doseže minimalna temperatura 40 °C. Kosi prašičjega mesa se potem najmanj eno uro pečejo v pečici na temperaturi od 180 °C do 220 °C.

Toplotno obdelani kosi mesa se nato zložijo v „slanine“, tako da mora biti vsak kos mesa obložen z njimi. Z zorenjem najmanj 45 dni dobimo končni proizvod „Međimursko meso \$z tiblice“, ki je pripravljen na uživanje.

Organoleptične značilnosti proizvoda:

Zunanji videz: „slanine“ so bele do belo-rumenkaste barve, kosi mesa pa so rdečkaste barve.

Videz prereza: kosi mesa so rožnato-rdeče barve v svetlih odtenkih, kar je značilno za soljeno meso.

Tekstura: kosi mesa so mehki in rahli (dobre žvečljivosti), „slanine“ pa so drobnozrnate in mazljive konsistence.

Vonj in okus: „Međimursko meso \$z tiblice“ je blage arome, vonja in okusa, značilnega za dimljeno in toplotno obdelano prašičje meso, zmerno slanega okusa ter blagega vonja in arome po česnu.

Fizikalno-kemijske značilnosti proizvoda so opredeljene z naslednjimi parametri: prašičje meso: aw – manj kot 0,93; „slanine“: aw – manj kot 0,93.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Pri proizvodnji proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ se kot surovina uporablja sveže prašičje meso (prašičje stegno v kosu brez kosti in kože, prašičji hrbet in zarebrnica, pleče, vrat, rebra in potrebušina) in hrbtina slanina. Dovoljena je uporaba prašičjih trupov, težkih najmanj 105 kg, oz. trupov živali, ki morajo ob zakolu biti stare najmanj deset mesecev.

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vse faze proizvodnje proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ od zakola, razkosanja, soljenja, dimljenja, toplotne obdelave in zorenja se izvajajo na opredeljenem geografskem območju iz točke 4.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Končni proizvod se da na trg vakuumsko zapakiran ali kot predpakiran proizvod v tradicionalnih posodah, imenovanih „tiblice“. V končnem proizvodu mora biti najmanj 50 % mesa.

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Ko se proizvod da na trg, mora biti označen tudi s kolektivnim znakom „Međimursko meso \$z tiblice“. Pravico do uporabe kolektivnega znaka imajo pod enakimi pogoji vsi proizvajalci, ki dajejo na trg proizvod, skladen s specifikacijo proizvoda. Znak je prikazan v nadaljnjem besedilu.



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Območje proizvodnje zajema ozemlje Međimurske županije, ki se nahaja v severozahodnem delu Hrvaške. Omejena je z naravnimi mejami, in sicer reko Muro na severu in vzhodu ter reko Dravo na jugu. Zahodni hriboviti del pripada predalpskemu območju, osrednji in vzhodni del pa sta ravninska (del Panonske nižine). Međimurska županija je razdeljena na tri mesta in 22 občin. Međimurska mesta so Čakovec, Mursko Središće in Prelog. Občine so Belica, Dekanovec, Domašinec, Donja Dubrava, Donji Kraljevec, Donji Vidovec, Goričan, Gornji Mihaljevec, Kotoriba, Mala Subotica, Nedelišće, Orehovica, Podturen, Pribislavec, Selnica, Strahoninec, Sveta Marija, Sveti Juraj na Bregu (sedež Lopatinec), Sveti Martin na Muri, Šenkovec, Štrigova in Vratišinec.

5. Povezava z geografskim območjem

Zaščita proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ temelji na njegovem slovesu ter tradicionalnem znanju in spretnostih lokalnih prebivalcev glede načina priprave, ki je značilen za opredeljeno geografsko območje in vpliva na samo kakovost proizvoda. Međimurska županija se nahaja v celinskem, najbolj severnem delu Republike Hrvaške. Međimurje leži na meji dveh velikih reliefnih enot, in sicer Vzhodnih Alp in Panonske nižine. Glede na naravno-geografske značilnosti se loči na dve regionalni enoti, hribovito zgornje Međimurje in nižinsko dolnje Međimurje. Splošne podnebne značilnosti so določene s pripadnostjo tega območja podnebni regiji Panonski nižini, kar se odraža v vročih poletjih in hladnih zimah oziroma v hitrem naraščanju temperatur spomladi in ugodnih temperaturnih razmerah jeseni. Podnebje je zmerno celinsko. Značilen je hiter prehod iz hladnejšega v topli del leta.

Na območju Međimurja je bila prašičereja že od nekdanj najpomembnejša živinorejska panoga, tako pa je ostalo tudi do danes. Najpomembnejši dogodki v življenju kmečkih družin Međimurja so bili koline, poroke in verski prazniki. Čas kolin je bil vedno pozimi, oziroma od novembra do januarja, najpogosteje pa okrog božiča. Prvi zapisi o kolinah, predelavi prašičjega mesa, njegovem shranjevanju in uporabi se pojavljajo šele ob koncu 19. in na začetku 20. stoletja, prav tako pa tudi prvi zapisi o proizvodu „Međimursko meso \$z tiblice“ (E. Kerecsenyi, Povijest i materijalna kultura pomurskih Hrvata [Zgodovina in materialna kultura pomurskih Hrvatov], 1982). Ker so

medžimurske družine bile številne in revne ter jih je večina imela le po enega prašiča, je bilo treba uporabiti vsak kos prašiča. Podnebne razmere geografskega območja Medžimurja so v več pogledih vplivale na način shranjevanja prašičjega mesa. Posebne mikropodnebne razmere s hladnimi zimami in vročimi poletji oziroma z visoko relativno vlažnostjo zraka skozi celo leto ter pomanjkanjem močnejših zračnih tokov (vetrov) so onemogočile shranjevanje mesa s sušenjem. Glede na to, da se prašičje meso ni moglo sušiti in da niso obstajale hladilne naprave, v katerih bi se meso lahko shranjevalo, so medžimurske ženske morale najti enostaven način, kako shraniti čim več prašičjega mesa, da se ne bi pokvarilo. Tako so našle zelo učinkovit način za dolgotrajno shranjevanje mesa v leseni posodi, imenovani „tiblica“, v katero so izmenično zlagale prašičje meso in slanino. Tako pripravljen proizvod so lahko več mesecev shranjevale v shrambah. Da tak tradicionalni način shranjevanja hrane oziroma priprave proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ ne bi bil pozabljen, je opisan v kulinarčni publikaciji Vodič kroz hrvatske gastro ikone [Vodič po hrvaških kulinarčnih ikonah], v kateri so avtorji zbrali vrsto tradicionalnih proizvodov iz cele Hrvaške z izborom kulinarčnih ikon, kar hkrati kaže tudi na sloves, ki ga proizvod „Međimursko meso \$z tiblice“ ima za geografsko območje Medžimurja (Vodič kroz hrvatske gastro ikone [Vodič po hrvaških kulinarčnih ikonah], 2007).

Posebnost proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ je prav v tradicionalnem načinu njegove priprave, ki bistveno vpliva na značilnosti oziroma kakovost končnega proizvoda. Način priprave proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“, ki se je skozi zgodovino izkazal za zelo učinkovitega, zlasti pri ohranjanju proizvoda v daljšem časovnem obdobju, se je ohranil vse do danes. „Međimursko meso \$z tiblice“ se pripravlja na poseben način, tako da se najprej na dno posode za zorenje da sloj „slanín“, nato sloj prašičjega mesa, kar se ponavlja vse do vrha posode, pri čemer je na koncu sloj „slanín“. Pri tem je treba paziti, da se iz posode iztisne ves zrak, da se meso ne bi pokvarilo. Pri zlaganju mesa in „slanín“ so pomembne spretnosti in znanje samega proizvajalca pri pritiskanju mesa v „slanín“ in previdnem „stiskanju“ sestavin, s čimer se zagotovi, da v posodi ni ostal zrak, zaradi katerega bi se lahko pokvaril cel proizvod.

„Međimursko meso \$z tiblice“ je bilo tema več znanstvenih del. V znanstvenem delu iz leta 2012 je bilo s preskusi ugotovljeno, da je „Međimursko meso \$z tiblice“ zdravstveno neoporečen in varen proizvod, glede na to, da noben preskusni vzorec mesa in maščobnega tkiva ni vseboval patogenih bakterij. V istem znanstvenem delu je navedeno tudi, da so bile dobre ocene zlasti podeljene za okus, vonj in konsistenco mesa. Poln in zrel (bolj aromatičen) okus proizvoda ter konsistenca mesa se lahko pripiseta interakciji med mišičnim in maščobnim tkivom oziroma spremembam teh tkiv (Znanstveni rad [Znanstveno delo], I. Filipović, V. Dobranić, L. Kozačinski in dr., 2012).

Sloves in kakovost, ki ju „Međimursko meso \$z tiblice“ ima še danes, dokazuje dejstvo, da se to ime in priprava proizvoda omenjata v strokovnih revijah o mesu (Časopis Meso [Revija Meso], 2009 in Časopis Vikend kuhinja [Revija Vikend kuhinja], 2015).

Sloves proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ se je izrecno začelo navajati v 70. in 80. letih prejšnjega stoletja, ko so se na območju Medžimurja, pa tudi na širšem območju, organizirale kulinarčno ocenjevalne manifestacije, ki se prirejajo tudi danes:

- na prireditvi „Dani međimurske kuhinje“ [Dnevi međimurske kuhinje], organizirani v Zagrebu že leta 1983, so se ocenjevale međimurske jedi, zlasti „Međimursko meso \$z tiblice“ (List Međimurje [Časopis Međimurje], št. 1516, 1983),
- na manifestaciji „Međimursko meso \$z tiblice na međimurskom stolu“ [Međimursko meso \$z tiblice na međimurski mizi] se je promovirala kulinarčna posebnost „Međimursko meso \$z tiblice“, posebna ocenjevalna komisija pa je ocenjevala in nagradila pripravo tega proizvoda (Zbornik radova, Središnjeg saveza uzgajivača svinja Međimurske županije [Zbirka del Centralne zveze rejcev prašičev Međimurske županije], 2009),
- međimursko združenje kuharjev Udruga kuhara Međimurske županije je organiziralo kuharsko tekmovanje v pripravi proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“, na katerem je razglašen tudi zmagovalec (List Međimurje [Časopis Međimurje], 2011, članek z naslovom Slađana Herman – pobjednica Hrvatskog kuharskog kupa [Slađana Herman – zmagovalka hrvaškega kuharskega pokala]).

Povezanost naziva „Međimursko meso \$z tiblice“ z geografskim območjem Medžimurja se kaže tudi v promociji turističnih vodičev Medžimurja, v katerih se ta proizvod predstavlja kot tradicionalna posebnost tega kraja (Turistička zajednica grada Čakovca [Turistična skupnost mesta Čakovec], 2014).

Ime „Međimursko meso \$z tiblice“ se omenja tudi v različnih kuharskih publikacijah, v katerih so objavljeni recepti za njegovo pripravo (Međimurska kuharica, A. Tišlarić, 1991; Kolinje i domaće mesne preradevine [Koline in domači mesni pripravki], 1987; Zipka u horvatskom cvetnjaku [Zibelka v hrvaškem cvetličnem vrtu], 1991). Tudi danes se na trgu in v vsakdanjem govoru uporablja ime „Međimursko meso \$z tiblice“ (računi, 2013 in 2015).

Vzročna povezava med proizvodom „Međimursko meso \$z tiblice“ in območjem Međimurja, od koder proizvod izhaja, temelji na tradicionalnem znanju in spretnostih lokalnih prebivalcev pri pripravi proizvoda ter na njegovi kakovosti. „Međimursko meso \$z tiblice“ je tradicionalen proizvod posebne kakovosti in vrednosti ter je sestavni del kulturne dediščine međimurskega območja. Tako se je do danes ohranil poseben proizvod, ki svoje značilnosti dolguje prav načinu njegove priprave oziroma shranjevanju mesa v „slanínah“.

Na oblikovanje organoleptičnih značilnosti proizvoda „Međimursko meso \$z tiblice“ (zrel okus in mehkejše meso) je neposredno vplivala interakcija mesa in „slanín“ med shranjevanjem proizvoda, izpolnjeni pa so tudi mikrobiološki pogoji z vidika varnosti in zdravstvene neoporečnosti mesnih proizvodov. Danes je proizvod „Međimursko meso \$z tiblice“ enako zanimiv za male in velike obrate za proizvodnjo mesnih proizvodov, ter za kmečka gospodarstva, prav tako pa je tudi del turistične ponudbe. Skupaj z drugimi jedmi međimurske tradicionalne kuhinje se ta avtohtoni proizvod ni samo ohranil v ponudbi gostinskih obratov in gospodinjstvu, temveč je tudi v posebnem pakiranju našel svoje mesto na mnogih prodajnih mestih.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<http://www.mps.hr/UserDocsImages/HRANA/meso%20z%20tiblice/2017-03-01%20-%20Izmijenjena%20Specifikacija%20proizvoda%20Međimursko%20meso%20z%20tiblice.pdf>

POPRAVKI**Popravek Razpisa za zbiranje predlogov – GR/001/17 – Podpora za dejavnosti ozaveščanja o pomenu intelektualne lastnine ter škodljivosti ponarejanja in piratstva**

(Uradni list Evropske unije C 244 z dne 28. julija 2017)

(2017/C 252/12)

Naslovnica, kazalo vsebine, in stran 5, naslov sklopa:

besedilo: „UPRAVNI POSTOPKI
EVROPSKA KOMISIJA“

se glasi: „UPRAVNI POSTOPKI
URAD EVROPSKE UNIJE ZA INTELEKTUALNO LASTNINO“.

